

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 33 (1911)  
**Heft:** 46

**Anhang:** Beilage zu Nr. 46 der Schweizer Frauenzeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fortsetzung des Sprechsaals.

Antworten.

**Auf Frage 11465:** Das Einreiben der Glieder mit Franzbranntwein tut für gewöhnlich ganz gute Dienste; doch würde ich auch den Rücken einreiben und würde Meersalzbäder anwenden. Mit Sachkennnis ausgeübte Massage und dem Fall angepaßte gymnastische Übungen werden von besser Wirkung sein. Und dann braucht es Geduld und Beharrlichkeit; man muß das Warten verfehlten.

**Auf Frage 11467:** Sowohl das täglich viermalige Schleppen der Schultasche am Arm, als auch das Tragen des Tornisters ist in der jahrelang täglichen Wiederholung eine große gefundheitliche Gefahr für ein rasch gewachsenes, sehr müstelschwache Mädchen, wenn die Tasche und der Tornister zu schwer geladen sind. Dieses „Schwerbeladen“ darf aber nicht ohne weiteres der Schule oder dem Lehrer zur Last gelegt werden, denn der Stundenplan belehrt ja über die Tasche, die an diesem oder jenem halben Schultag zur Behandlung kommen. Der Lehrmittel für das einzelne Fach sind aber nirgends so östle, daß daraus eine Überlast entstehen könnte. Eine Überlastung des Schultasches durch die Schule kann da vorkommen, wo in althergebrachter Art die jetzt doch mehr und mehr verpönten Haussaufgaben noch florieren. Da liegt es aber bei den Eltern, am rechten Ort zu reklamieren und Wandel zu schaffen. Es gibt auch Kinder, die aus lauter Liebe zur Sache die Quellen ihres Schulwissens zusammen-

gesetzt bei sich haben wollen und die höchst erstaunt sind, wenn man ihnen von Überlastung spricht. In ihrer Freude am Lernen fühlen sie sich in keiner Weise belastet, im Gegenteil, ihr Genuss an der Lernfreude wird ihnen befriedigt. Einem andern Grund zur Überlastung des Schultasches lehnte mich ein Kind kennen. Eine sehr fleißige Schülerin, Waise, die in einer kinderreichen Familie von Verwandten untergebracht war, trug ihre sämtlichen Schulbücher, auch die vollbeschriebenen, nicht mehr in Benutzung stehenden Hefte, kurz, alles und jedes, was zur Schule gehörte und gehört hatte, in ihrer großen Tasche mit. Und warum das? Das Kind hatte daheim kein eigenes Plätzchen, wo es seine Schulbücher aufbewahren konnte. Seine Sachen waren vogelfrei. Irgend jemand, auch die andern Kinder, machten sich damit zu schaffen in rohster Art. Erstherwend wirkte der Umstand, daß das Mädchen von einem peinlichen Ordnungssinn und von Pietät für die Schule beeinflußt war, währenddem in der Familie, wo es untergebracht war, nicht das geringste Verständnis hießt lebte. Mich dauerte das Kind; ich konnte mich so gut in seinen Seelenzustand hineinsehen. Ich räumte dem Kind ohne jemandes Wissen ein Schränkchen ein in meiner Bebauung, wo es nicht nur seine Schulbücher, sondern auch seine kindlichen Kostbarkeiten und Andachten unter eigenem Verchluss halten konnte. Es fügte sich ja so gut, da ich im Schulhaus selber Wohnung hatte. — Es ist also nötig, einer Klage genau auf den Grund zu gehen, um Abhilfe treffen zu können.

Eine Arbeitslehrerin.

**Auf Frage 11467:** Das Provinzialschulsolegium in Berlin hat eine Verordnung erlassen, nach welcher die Schüler die Mappen an dem Rücken (also Tornister) tragen müssen. Das Gewicht dieser Schulturner darf bei jungen Schülern den achtten oder neunten Teil des Körpergewichts nicht überschreiten. Ich weiß nicht, ob in der Schweiz auch solche Verordnungen bestehen. Nun ist es aber gar nicht gleichgültig, wie der Tornister getragen wird. Die Tragriemen sind dem Körper anzupassen. Der Tornister muß dem Rücken anliegen, er darf nicht baumeln, sodaß bei schwerem Gewicht der Halsknoten vorgestreckt wird. Diese Art des Tragens kann dann freilich den Grund legen zu einem Kropf. Ich denke mir, die Schultaschefrage sollte in das Refort des Schulzurts fallen; er hätte die nötigen Beobachtungen und Erhebungen zu machen und solche der Schulbehörde zu unterbreiten zwecks Abhilfe. Leser in Ch.

## Eingaben auf Chiffre-Inserate.

Das Bewerbungsschreiben soll in ein Couvert eingeschlossen werden, auf welches man nur auf der Rückseite die Buchstaben und die Zahl der Chiffre deutlich notiert.

Dieses Couvert ist dann erst in ein die Expedition des Blattes adressiertes zweites Couvert zu stecken, wobei die Beilegung einer entsprechenden Franko-Marke nicht vergessen werden darf, damit die Expedition das innere Couvert versenden kann.

Eingaben auf Inserate, welche nicht in der neuesten Blattnummer gelesen wurden, haben wenig Aussicht auf Erfolg, da solche meist schon erledigt sind.

Die Expedition ist nicht befugt, Adressen von Chiffre-Inseraten mitzuteilen.

Um diesbezügliche Beachtung ersucht höflich

Die Expedition.

## Tochter gesucht

zu dreijährigem Knaben nach Luzern. Dieselbe muss gut nähern und bügeln können. Gute Zeugnisse unerlässlich. Offerten befördert unter Chiffre 2614 die Expedition.

**Rechtschaffene Frau gesucht.** Alters, im Haushalte, sowie im Kleidermachen, Weißnähen und Flicken bewandert, wünscht Vertrauensstelle zu alleinstehendem, älterem Herrn oder Dame, wenn auch pflegebedürftig. Gef. Offerten erbeten unter E A postlagernd Höschgasse, Zürich V. [2616]

## Maschinenstrickerei

von

**B. Spiess**, Unterer Graben Nr. 24 empfiehlt: [2570]

Strümpfe und Socken, Herren- und Frauenleibchen, Tailen, Corsetschoner, Figaros, Knäuermer, Gamaschen, Herren- u. Frauenhosen, Kinder-Unterrockli, Sweaters, Höschen, Schlüttli u. Gstättli. — Kammgarne, Seiden- u. Schweisswolle, Sonnengarne.

**Für Mädchen und Frauen!**

2186) Verlangen Sie bei Ausbleiben und sonstigen Störungen bestimmter Vorgänge gratis Prospekt od. direkt unser neues, unschädliches, ärztlich empfohlenes, sehr erfolgreiches Mittel a 4 Fr. Garantiert grösste Diskretion. **St. Afra Laboratorium, Zürich, Neumünster.** Postf. 13104.

**Für 6.50 Franken**

versenden franko gegen Nachnahme

bitto. 5 Ko. ff. Toilette-Aftab-Seifen

(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen) [2188]

Bergmann &amp; Co., Wiedikon-Zürich

## Kathreiners Malzkaffee

ist nicht zu verwechseln mit unter grosser Reklame empfohlenem Getreidekaffee, der ausschliesslich aus geröstetem Getreide besteht, dem es geniessbar zu machen, etwas Bohnenkaffee beigegeben ist. Trotz schönem Namen haben solche Produkte absolut keinen Nährwert und sind für Kinder geradezu schädlich. [2612]

Bei **Kathreiners Malzkaffee** sind die im Getreidekorn vorhandenen Nährstoffe durch das Mälzen gelöst und der Verkauf in ganzen Körnern schützt vor jeder schädlichen Beimischung. Für Kinder und Nervöse ist der „Kathreiner“ das idealste Frühstücksgetränk.

— Jede Hausfrau prüfe selbst. —



[2622]

**Orselina** Hotel Kurhaus, 200 m ü. Locarno. Gutes, bür., renov, komf. Haus in bequem. Südlage. Gr. Garten, Sonnenbad, elekt. Licht. Zentr. Heizg. Glas-Veranda. Traubenzur. Sch. Winteraufenth. Pension v. 5.50. an. [2618]



## Wertheim-

**Nähmaschinen** sind die besten für den Haushalt und Gewerbe. Langschiff, Schwingschiff, Zentralspulen.

## Strickmaschinen

Kataloge gratis. Günstige Zahlungsweise. Reparaturen aller Systeme prompt und billig.

**C. Kinsberger-Räber**, Burgdorf

(Bf 773 Y) Nachfolger von J. Räber. [2627]

**Eine Dame, welche 93 Kilo wog** und dank dem Gebrauch eines einfachen Mittels ohne irgend welche üble Folgen das Normalgewicht von 65 Kilo wiedererlangt, wäre aus Dankbarkeit bereit, allen Personen dieses Mittel mitzuteilen, für die es von Nutzen sein könnte. Schreiben Sie ohne Zögern an (H 22,296 X) [2628]

**Frau W. Barbier**, 38, Cours Gambetta, Lyon (Frankreich).

**Leiperts-Getreide-Kaffee.** Einzig vollkommener Ersatz 2) für Bohnenkaffee. [2574]

50 und 75 Cts. das Paket.

## „Sanin“

**Médicoferment. Traubenhefe.** Be- handlung und Heilung aller Krankheiten der Haut, des Magens, Blutarmut, Gelenkrheumatismus, Zuckerkrankheit etc. Broschüre gratis. Man wende sich an **A.-G. César Boss**, Direktor, Le Locle (Schweiz).

**Auf Frage 11467:** Das Provinzialschulsolegium in Berlin hat eine Verordnung erlassen, nach welcher die Schüler die Mappen an dem Rücken (also Tornister) tragen müssen. Das Gewicht dieser Schulturner darf bei jungen Schülern den achtten oder neunten Teil des Körpergewichts nicht überschreiten. Ich weiß nicht, ob in der Schweiz auch solche Verordnungen bestehen. Nun ist es aber gar nicht gleichgültig, wie der Tornister getragen wird. Die Tragriemen sind dem Körper anzupassen. Der Tornister muß dem Rücken anliegen, er darf nicht baumeln, sodaß bei schwerem Gewicht der Halsknoten vorgestreckt wird. Diese Art des Tragens kann dann freilich den Grund legen zu einem Kropf. Ich denke mir, die Schultaschefrage sollte in das Refort des Schulzurts fallen; er hätte die nötigen Beobachtungen und Erhebungen zu machen und solche der Schulbehörde zu unterbreiten zwecks Abhilfe. Leser in Ch.



**ie Wissen** gewiß auch schon, daß die echten Apotheker Richard Brandis Schweizerpilzen das angenehmste, billigste und unschädlichste Hausmittel sind bei Störungen in den Unterleibssorganen, tragen Stuhlgang und daraus entstehenden Beschwerden, wie Leber- und Hämorrhoidalleiden, Kopfschmerzen, Schwind, Atemnot, Beklemmung, Appetitlosigkeit, Blähungen etc. Schachtel mit „weißem Kreuz im roten Felde u. Namenszug Rich. Brandi“ zu Fr. 1.25 in den Apoth. [2122]

## Gesucht:

2589) in gut bürgerliche Familie einfaches, williges **Mädchen** zur Besorgung der Hausgeschäfte.

Frau Strässli

Linsebühlstrasse 50, St. Gallen.

Eine junge, im Hauswesen tüchtige Tochter, intelligent und taktvoll, findet Stelle zu einer kleinen Schweizerfamilie nach D. S. W. Afrika. Familienleben und gutes Salär. Reise bezahlt. Guter Charakter ist unerlässlich. Beste Referenzen werden gegeben. Offerten unter Chiffre J 2626 befördert die Expedition.

**Für ein gut erzogenes und gebildetes Mädchen von angenehmen Umgangsformen, in jeder Hausarbeit bewandert und dazu sehr willig, der deutschen, französischen und italienischen Sprache mächtig, auch musikalisch, wird von ihrer jetzigen Prinzipalität besonderer Verhältnisse wegen Stelle gesucht in einem Kinderheim, Krippe, Kinderklinik oder auch in einem passenden Privathause, wo es ihr ermöglicht wäre, ihrem 14 Tage alten, gesunden Kindchen die natürliche Nahrung weiter zukommen zu lassen. Die Ansprüche sind bescheiden. Dankbare Pflichterfüllung ist traglos. Gütige Offerten unter Chiffre A B 2617 befördert die Redaktion dieses Blattes.**

## Pension de Jeunes Filles

Les Rochettes [2619]

**Neuveville**, près Neuchâtel. Directrices: Mme B. Althaus et Mme A. Germiquet, Filles de M. Ed. Germiquet, Professeur à l'école Secondaire et à l'école de Commerce.

## Damenbinden

(Monatsbinden)

waschbar, aus weichem Frottierstoff, das einfachste, solideste und angenehmste im Tragen. — Per Stück 80 Cts.; dazu passende Gürtel per Stück Fr. 1.30. — Der Artikel wird auf Wunsch zur Ansicht gesandt. Diskreter Versand von

**Otto Stähelin**, Wäschehaus Bürglen (Thurgau). [2226]

Bei Rückgratsverkrümmung

glänzendste Erfolge mit dem weltberühmten

## Geradehalter

Patent Haas [2631]

Keine Berufsstörung Prospekt u. fachmännische Beratung kostenlos

Gebr. Ziegler, Sanitäts-Geschäft

Erlachstr. 23, BERN

## Sommersprossen!

Flecken, Schönheitsfehler, Säuren, Mittesser, Flechten, Beissen, Kropf, Halsanschwellung, Haarausfall, Kopfschuppen, Nasenröhre, Gesichtshaare etc. bestreift briefl. rasch und billigst mit unschädlichen Mitteln die Heilanstalt **Vibron** in **Wienacht** Nr. 95 bei Rorschach (Schweiz). [2590]

**Auf Frage 11468:** Auch ich sage mit Ihnen: Warum im Alter von vier Jahren schon schufsuchen! Das kommt immer noch früh genug. Die Hauptfache ist vorhanden, daß der Kleine sich betätigt und daß seine Gedanken dabei in Anspruch genommen sind. Weiß doch kein Mensch, was in solchem Kindergehirn vorgeht, welche Gedanken sich in dem schweigam flinnenden kleinen Kopfe entwickeln. Vielleicht, man kann es ja nicht wissen, führt die eigene Phantasie den kindlichen Geist auf die allerbesten, von Autoritäten systematisch bearbeiteten Vorlagewerke dies zu stande bringen können. Vielleicht müßte der väterliche Erzieher zur Kunst beschämt die Segel streichen von einem noch verborgenen Genie, wenn ihm ein Einblick vergönnt wäre in die Werkstatt des jungen Geistes. Es gibt wenigstens zu denken, daß der Kleine in aller Stille bemüht ist, den väterlichen Augen den Aufblick seiner Kunstgebilde zu entziehen. Das ist das Ergebnis einer Reihe von Gedanken, denen man die Logik kaum absprechen kann. Tun Sie Ihrerseits, was Sie können, daß der Kleine sich ungefähr seiner ihm beglückenden Beschäftigung hingeben kann.

**Auf Frage 11469:** Wenn Ihr Knabe in die Stadt kommen und dort die Schule besuchen soll, wo er nicht mehr von Ihnen persönlich überwacht werden kann, so möchte ich Ihnen anraten, den Schüler vorerst einem auch orthopädisch gebildeten Arzt zur Feststellung seiner Körperbeschaffenheit vorzustellen. Je nach seinem Befund wird er Ihnen die Einfügung in den allge-

meinen Schulturnunterricht oder ein bestimmtes, orthopädisches Turnen anraten. Das System des Professors Dalozzo kann als ein Schulturnen bezeichnet werden, das den Schülern und Schülerinnen Gelegenheit gibt, den Körper leicht beweglich und geschmeidig zu machen, und, da ein Hauptmoment der Atemgymnastik gilt, die Lungen gleichzeitig, durch die Verbindung von rhythmischen Turnen mit Gesang, zum richtigen Atmen zu erziehen. Es ist dies ein ganz unschätzbares Bildungsmittel, sowohl für den ausübenden Körper, als für den dirigierenden Geist. Die modernen Tanzinstitute lehren anhand dieser Methode auch die modernen Rund- und Tourentänze. Sie müssen sich natürlich am Platze selbst durch den Augenchein und durch sachliche Information ein eigenes Urteil in der Frage zu bilden suchen. D. S.

**Auf Frage 11470:** In Ihrem Fall ist so ziemlich der Grad der Schwerhörigkeit maßgebend, und dann auch Ihre ökonomischen und gesellschaftlichen Verhältnisse. Wer das Leben kennen gelernt hat, der weiß,

dass bei materiell gesicherter Lebenslage alle Hemmnisse und Gebrechen sich viel leichter ertragen, als da, wo der Kampf ums Dasein seine Geizel schwingt und so wohl den Mann als die Frau zwingt, in erster Linie dem Broterwerb sich anzupassen. Schwerhörigkeit wird im Umgang durch Liebe und durch freundliche Rücksichtnahme ganz erheblich gemildert. Man glaubt gar nicht, wie viel die Gewohnheit in diesem Fall zum dennoch angenehmen Lebensgenuss beiträgt. Man muß nur sehen, wo in einer Ehe, darinnen ein Teil schwerhörig ist, sich durch die Macht der Gewohnheit ein leichter Verkehr entwickelt hat im Lauf der Zeit. Das Lezen von den Lippen tritt in sein Recht. Man versteht sich ohne das leichteste Erheben der Stimme. Man liest von den Lippen und das Mangelnde erseht das stete liebende Bemühen, das Andere ohne Worte zu verstehen, ihm seiner Mangel weniger fühlbar zu machen. Wenn die Schwerhörigkeit organisch bedingt ist, so kann sich das Nebel natürlich den Kindern vererben, doch kann

## ZEPHYR

ist eine TOILETTENSEIFE [2613] von erstklassiger Qualität; durchaus neutral. Der Schaum reichlich und weiß, macht die Haut weich und geschmeidig, der Geruch ist sehr fein, aber doch haltbar.

Friedrich Steinfels, Zürich.

**GALACTINA**  
Alpen-Milch-Mehl  
Beste Kinder-Nahrung.  
Die Büchse Fr. 1.30. [2191]

## Statt Institut und Pensionat:

1—2 junge Töchter, die man aus irgend einem Grunde in bewährte Spezialerziehung zu geben wünscht, können nächstens wieder Aufnahme finden in guter

Familie. Mütterliche Ueberwachung und Pflege. Gelegenheit, die Führung eines Haushaltes zu erlernen und sich in gewünschten Fächern auszubilden. Gesundes, sonniges Einfamilienhaus mit Garten. Beste Referenzen. Eltern, die auf Charakterbildung Wert legen, wollen sich im Verbindung setzen durch Postfach 3270 St. Gallen.

[2610]

## Eine Sorge weniger

haben diejenigen Hausfrauen, die sich ihre Hauskonfekte nicht mehr selber herstellen, sondern sich dieselben v. der rühmlichsten bekannten Firma Ch. Singer, Basel, kommen lassen. [2531]

Singers Hauskonfekte sind den selbstgemachten nicht nur vollkommen ebenbürtig, sondern sie bieten eine viel reichhaltigere Auswahl in stets frischer Qualität. Postkollis von 4 Pfund netto, gemischt in 10 Sorten, Fr. 6, franko durch die ganze Schweiz. Zahlreiche Anerkennungen.

**CRÈME BERTHuin**  
ist als  
TOILETTEN-CRÈME  
unerreicht!  
Dieselbe entfernt alle Unreinheiten der Haut, gibt einen frischen blühenden Teint! Damen die auf Erhaltung ihrer Schönheit u Reize Wert legen verwenden nur Crème Berthuin !!  
Überall erhältlich: PARFÜMERIEN, APOTHEKEN, DROGUERIEN.

2389

## Schuster & Co.

St. Gallen : Zürich

[2557]

Verlangen Sie bitte gratis und franko unsere illustrierten Kataloge 1911/12 über

## Teppiche Linoleum Möbelstoffe

### Berner-

Leinwand zu Hemden, Leintüchern, Kissenbezügen, Hand-, Tisch- u. Küchentüchern, Servietten, Taschentüchern, Teig- oder Brottüchern und Berner-

### Halblein,

stärkster, naturwollener Kleiderstoff, für Männer und Knaben, in schönster, reichster Auswahl bemüht Privaten umgehend [2507]

Walter Gygax, Fabrikant in Bleienbach.

Brüssel 1910: Ehrendiplom.



Mailand 1906: Goldene Medaille.

Basel: Kohlenberg 7.  
Bern: Aarbergergasse 24.  
Genf: Place des Bergues 2.  
Lausanne: Avenue Ruchonnet 11.  
Luzern: Kramgasse 1.  
Zürich: Zähringerstrasse 55.  
= Nachstickmaschinen. =

**Ziehung**  
definitiv 15. Dezember 1911.  
Die letzten [2611]

## Lose

à Fr. 1. — der Geldlotterie für die Erholungsstation des Personals eidg. Verwaltungen in Mayens (Barttreffer von Fr. 30,000, 10,000, 5000, 2000 etc.), versendet gegen Nachnahme die

**Postkarten-Zentrale, Bern**  
Passage von Werdt Nr. 226.

Man beeile sich, bevor ausverkauft! Der Vorrat geht zur Neige. Wer einen Versuch wagen möchte, ob ihm das Glück gewogen, kann das hier mit wenig Geld tun. Günstige Gewinnchance.

## Ansichts-Postkarten-Sammelrahmen

Die billige Ausgabe ist per 2 Stück zu 50 Cts. (solange Vorrat) noch erhältlich.

Die Ansichts-Postkarten-Sammelrahmen haben sich grosse Beliebtheit erworben durch den Gebrauch. [2554]  
Bestellungen sind zu richten an Postfach 3270, Hauptpost St. Gallen.

**“Lucerna”**  
• Chocoladen •  
von anerkannter Güte

## Geröstetes Weizenmehl

[2326]

von Wildegg  
Marke „Pfahlbauer“  
ist unerreicht in  
Qualität! :: :: ::

## Kopfläuse

samt Brut. Sofortige Beseitigung.  
Versandhaus Steig 331, A, Herisau.

## Graphologie.

[2184] Charakterbeurteilung aus der Handschrift. Skizze Fr. 1.10 in Briefmarken oder per Nachnahme  
Aufträge befördert die Exped. d. Bl.

eine Vererbung auch ausbleiben, wenn der andere Ehegatte normalen Geburtsmutter besteht. Mit der Möglichkeit der Vererbung muss natürlich immer gerechnet werden. Sie sollten sich darüber mit einem Spezialisten in der Ohrenheilkunde beschäftigen. Wenn Sie es nicht selber für angezeigt halten, so werden Sie der Schwerhörigkeit wegen kaum auf die Ehe verzichten müssen, denn wenn Sie zur Gründung einer Familie Ihr sicheres Auskommen haben, so finden Sie auch eine Lebensgefährtin, die Ihnen das Dasein verschont.

Auf Frage 11470: Auf Ihre Frage antworte ich Ihnen, daß Sie trotz Ihres Leidens doch heiratslustig sein dürfen. Als kräftige, gesunde und sparsame Jungling haben Sie die volle Berechtigung, sich mit dem Gedanken an eine Ehe zu beschäftigen. Wenn die Schwerhörigen müssen sich vom Gesellschaftsleben etwas zurückziehen, umso notwendiger haben Sie eine aufrichtige, treue und wohlgesinnte Lebensgefährtin. Die Schwerhörigen vermissen stets etwas; Sie haben nicht die ganze Fühlung mit der Außenwelt, umso mehr sollten Sie eine wärmelebende Seele zur Seite haben. Was die Vererbung auf Ihre Nachkommen anbetrifft, beziehst du dies, da Sie nicht erblich belastet sind. Eine schwerhörende Tante von mir hat freilich auch zwei schwerhörende Kinder; aber auch normale daneben. Doch die ersten schwingen sich ebenso gut und ehrlich durchs Leben, wie die letzten. Einst äußerte ein Arzt: „Leben erblicher Belastung überhaupt meistens wieder einer Generation.“ Ich wünsche Ihnen nun eine solch opferbereite und geduldige Gefährtin, wie ich einmal

an einem Kurorte eine Dame beobachten konnte, die stets in freundlichster Weise ihrem Herrn Gemahlf die Gespräche der Gesellschaft übermittelte.

Eine eifige Leserin.

spannung. Laufende von jungen Mädchen siehen darunter dieser Krankheit, welche so leicht zu heben ist, wenn nur das richtige Mittel angewandt wird.

**Ferrromanganin** ist von Tausenden als sofort hilfebringend erprobt, und sein Gebrauch bewirkt in ganz kurzer Zeit eine vollständige Metamorphose (Umwandlung) im Körper. Eine nach der andern Krankheitserscheinung schwindet und Lebenslust, Kraft und Energie finden Eingang.

**Ferrromanganin** kostet Fr. 3.50 die Flasche, in Apotheken erhältlich.

**Um schön zu sein** genügt es nicht nur einen frischen Teint zu besitzen, es bedarf auch der täglichen Pflege der Haut des Gesichtes und der Hände. Zu diesem Zweck ist das beste Präparat die **Crème Simon**, deren 50-jähriger Erfolg ihren hygienischen Wert bewiesen hat. Zusammen mit diesem ausgezeichneten Präparat benutze man keinen and. Puder als d. **Poudre de riz Simon** (Reispuder Simon) m. Veilchen o. Heliotr.-Parf. [2584]

**Probe-Exemplare** der Schweizer Frauen-Zeitung werden gratis u. franko zugesandt.

# Cailler

## MILCH-CHOCOLADE

EINE 100 gr. TAFEL à 40 cts. CAILLER'S MILCH CHOCOLADE vereinigt in sich alle Nährstoffe einer guten Mahlzeit und sollte deshalb schon aus diesem Grunde allein jeden Tag genossen werden. Anerkannt feinste und wohlgeschmeckendste MILCH CHOCOLADE.

2603

## Haarwasser

**Cervol** ist für die Schönheitspflege unentbehrlich. Vortreffliches Mittel zur Pflege eines gesunden und kräftigen Haarwuchses. Macht das Haar weich und glänzend und baut jeder Haarkrankheit vor. Bei schwachem und ergraumtem Haarwuchs besonders empfehlenswert. Machen Sie einen Versuch. Preis p. Flasche Fr. 3.50. Versand nur gegen Nachnahme. Nur echt zu beziehen durch das [2629] Parfümerie-Depot Basel.

## Nervenleiden

2591] jeder Art, Nervenüberreizung, Schwäche, Folgen übler Gewohnheiten, Fluss, Schaflosigkeit, Blutarmut, Energieschwäche, Blasenleiden, **Bett-nässen** heißt nach neuer, bewährter Methode brieflich ohne Berufsstörung die **Heilanstalt Vibron** in **Wienacht** Nr. 95 bei Rorschach (Schweiz). Belehrendes Buch gegen Einsendung von 30 Cts

**Leiden Sie** an Bleichsucht, Blutarmut, oder sind Sie schwach infolge schwerer Krankheiten, Influenza etc., fehlt es Ihnen an Appetit und richtiger Verdauung; versäumen Sie nicht, täglich vor den Hauptmahlzeiten ein Esslöffel voll pur oder in Wasser

## Winkler's Eisen-Essenz

zu nehmen. In kurzer Zeit tritt Besserung ein. In allen Apotheken erhältlich à Fr. 2. — per Flasche. [2561]

## Hämorrhoiden! Magenleiden! Hautausschläge!

Kostenlos teile ich auf Wunsch jedem, welcher an Magen-, Verdauungs- und Stuhlbeschwerden, Blutstockungen, sowie an Hämorrhoiden, Flechten, offenen Beinen, Entzündungen etc. leidet, mit, wie zahlreiche Patienten, die oft jahrelang mit solchen Leiden behaftet waren, von diesen lästigen Uebeln schnell u. dauernd befreit wurden. Hunderte Dank- und Anerkennungsschreiben liegen vor.

**Krankenschwester Klara**  
Wiesbaden, Walkmühlestrasse 26.

Nicht die billigsten  
aber die besten [2632]  
sind die **Stahl-Drahtspäne**

## ELEPHANT

**Neu!** Sie lernen **Neu!**

**Klavierspielen** in kürzester Zeit  
durch Tabellen a, b, c, d. (D. R. G. M.) Neue Bücher.  
Preis complett 5 Mk., Porto 30 Pf. extra. Prospekte gegen Einsendung von 30 Pf. Vertreter überall gesucht.  
Arthur Marquardt, Verlag, Leipzig.

## Kluge Damen

2360] gebrauchen beim Ausbleiben der monatlichen Vorgänge nur noch „Förderin“ (wirkt sicher). Die Dose Fr. 3. —

**J. Mohr**, Arzt  
Lutzenberg (Appenzell A.-Rh.).

„Mein Sohn von 5 Jahren, der nach einer Mandel-Extraktion in kurzen Intervallen von Lungeneitzzündung, Brustfellentzündung und zuletzt von Diphtherie betroffen wurde und sehr geschwacht war, hat sich nach einem mehrwöchentlichen Gebrauch Ihres Haematoxylin Hommel überraschend erholt und die alte Frische Gottlob wieder erlangt.“ Dr. med. Joseph Sachs Berlin.

„Ich habe Haematoxylin Hommel bei einer infolge lang anhaltendem Nasenbluten entstandener schwerer Blutarmut mit vorzülichem Erfolge verordnet. Der Kranke erholt sich in überraschend kurzer Zeit wieder vollständig.“ Dr. med. Jos. Weinitschke Gänserndorf.

„In einem Fall von starker linksseitiger Lungentuberkulose wurde der Patient, der im heurigen Frühjahr vollständig darniedergeschlagen durch Haematoxylin Hommel soweit hergestellt, dass er im Wald spazieren kann, ohne irgendwelche Beschwerden zu fühlen.“ Dr. August Pfeiffer, Karlsbad.

„Kann Ihnen nur mitteilen, dass Hommel's Haematoxylin bei einem nach schwerem Typhus ganz herabgekommenen, wirklich elenden Kinde, vorzügliche Dienste geleistet hat.“ Dr. med. Emil Losert in Freistadt, österr. Schlesien.

**Schwächliche**, in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**, sowie **blutarme**, sich matt fühlende und **nervöse**, überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene** gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg [2224]

## Dr. Hommel's Haematoxylin

Von der medizinischen Welt in 20-jähriger Praxis als ideales Kräftigungsmittel anerkannt bei:

**Blutarmut, Bleichsucht, Magengeschwür, Malaria, Zuckerkrankheit, Neuralgien und sonstigen Nervenleiden**, bei und nach fiebervollen Krankheiten (Influenza, Lungeneitzzündung, Brustfellentzündung, Typhus, Scharlach, Masern etc.), bei Säuglingen und stillenden Frauen, Rachitis, Skrophulose, Keuchhusten, sowie chronischen Lungenleiden und tuberkulösen Erkrankungen der Lungen, der Knochen-gerüste und der Drüsen.

**Warnung.** Man verlange ausdrücklich den Namen **Dr. Hommel**.

Erhältlich in Apotheken u. Drogerien. Preis p. Flasche Fr. 3.25



„Ich habe mit Hommel's Haematoxylin bei meinem 8½jährigen Kinde, das nach einem sehr heftigen Darmkatarrh stark heruntergekommen war, vorzügliche Resultate erzielt.“ Dr. med. A. Gressmann, München.

„Bei meinem Kinde habe ich mit Hommel's Haematoxylin ganz vorzügliche Resultate gehabt.“ Dr. med. Strauch, Hidelberg.

„Ich habe Hommel's Haematoxylin mit sehr guten Erfolgen verordnet in Fällen von Rachitis, Skrofulose, Bleichsucht, bei Blutarmut, in d. Rekonvaleszenz nach Influenza, Scharlach, hartnäck. Darmkatarrh, wie bei allgemeinen Schwäche-Zuständen, habe ich die Beobachtung gemacht, dass auch der Appetit sich äusserst schnell hebt.“ Dr. med. A. Grygas Arzt für innere Krankheiten Posen.

„Die Resultate, die ich mit Hommel's Haematoxylin bei 3 blutarmen Kindern erzielt, waren so eminent gute, dass ich es von allen Nährmitteln, die die Vermehrung der roten Blutkörperchen bezeichnen und welche ich der Reihe nach erprobt habe, an erster Stelle empfehle.“ Dr. med. Stein, Abbazia.

„Mit Hommel's Haematoxylin habe ich bei mir selbst nach einer schweren Scharlacherkrankung vorzügliche Wirkung erzielt.“ Dr. med. Baedecker, Berlin.

Für Hôtels und Pensionen!

Für Brautleute!

Für Haushaltungen!

# Vorteilhafte Bezugsquelle

für

## einfache bis feinste Essbestecke aus Rein-Aluminium

### Vorzüge:

1. Dauernd schönes Aussehen.
2. Garantiert langjährige Haltbarkeit.
3. Angenehme, grösste Leichtigkeit.
4. Hygienisch unerreicht.
5. Grünspan, Rost etc. ausgeschlossen.

6. Unempfindlich gegen alle natürlichen Säuren, selbst gegen Senf, Essig, Salpetersäure.
7. Schmelzen ausgeschlossen (Schmelzpunkt 700°).
8. Kein Verbeulen.

9. Leichtes Reinigen.
10. Bester Ersatz für Silber.
11. Hoher Altwert.
12. Billiger Preis.

Ein Versuch wird Sie von der Preiswürdigkeit überzeugen.

Verlangen Sie eine Probesendung, enthaltend: 2 Tischmesser, gross und mittelgross, 2 Gabeln, gross und mittelgross, und 3 Esslöffel, gross, mittelgross und klein (alles mit derselben Griffgarnitur) gegen Fr. 5.— Nachnahme, nebst illustriertem Katalog gratis. Bei Bestellung von 6 Stück derselben Sorte tritt bereits schon der Dutzendpreis in Kraft mit 15 % Ermässigung. — Für Monogramme kleiner Zuschlag. Prompte Ablieferung. — Adressieren Sie gefl. an [2526]

Vertretung der Aluminiumwaren-Fabrik Poetters & Schäfer G. m. b. H.

Postfach (Hauptpost) St. Gallen.



# Krieg

gibt es in keiner Familie in der Schuhcreme **RAS** verwendet wird, denn alle sind damit zufrieden. [2189]

Neuheit!  
Schere mit Trennmesser  
Praktisch für jede Hausfrau.  
Preis Fr. 2.25.  
Zu beziehen durch [2623]  
Herrn Müller, Motorenstrasse 25, Zürich III.

Meine Damen!



## :: Ira-Damen-Binde :: ist die beste der Gegenwart.

Dutz. Fr. 1.75, 6 Dutz. Fr. 10.50, 12 Dutz. Fr. 20.— franko Nachnahme. Gürtel Fr. 1.25 und 1.75. Ärztliche Broschüre gratis. St. Fridolin-Apotheke Näfels, Markt 12. Tisanias-Präparat für Frauen in Originalpackung. [2251]

## Ein neuer Roman von Paul Oskar Höcker

erscheint jetzt unter dem Titel „Fasching“ in der „Gartenlaube“. Das neue Werk vereinigt alle Vorzüge dieses Lieblingsautors: Temperament der Erfindung, Grazie des Stils und eine nie versagende Kraft der Menschen- und Milieuziehung. Vor dem oft märchenhaft schönen Hintergrunde Münchener Faschings- u. Künstlerfeste spielt sich eine herzbewegende Liebesgeschichte ab, die den Leser durch ihre sprühend lebendige Sprache ungemein fesselt.

2487

Die „Gartenlaube“ ist zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postanstalten:

a) in Wochenheften mit d. m. Beiblatt: „Die Welt der Frau“ zum Preise von 25 Pf. wöchentlich, b) in Wochennummern ohne das Beiblatt zum Preise von 2 Mk. vierteljährlich.

Verlag von Ernst Keil's Nachf. (August Scherl) G. m. b. H., Leipzig.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei  
Terlinden & Co., vorm. H. Hintermeister  
Küsnaecht-Zürich

2444] erzielt die schönsten Resultate vermittelst neuem patentiertem **Trockenreinigungs-Verfahren**.  
Prompte, sorgfältigste Ausführung, direkter Aufträge.  
Bescheidene Preise. — Gratis-Schachtelpackung.  
Filialen und Dépôts in allen grösseren Städten und Orten der Schweiz.

Vertretung u. Lager für d. Schweiz:  
Willy Reichelt, Zürich.  
2363

**globin**  
bester Schuhputz

Ueberall zu haben.

## Tuchfabrik Entlebuch

(H 4568 Lz) (Birrer, Zemp & Cie.)  
fabriziert nach Einsendung von Schafwolle oder Wollsachen (Abfälle von wollenem Tuch oder Stricksachen) unter billigster Berechnung  
solide, hübsche halb- und ganzwollene

Herren- und Frauenkleiderstoffe, Bett- und Pferdedecken, Strumpfgarne

Ferner: Austausch von Tuch gegen Schafwolle. Muster, Lohn-  
tarife und Preislisten stehen zu Diensten. Es genügt die Adresse:

**Tuchfabrik Entlebuch.** [2566]

Einige Tuchfabrik in Entlebuch